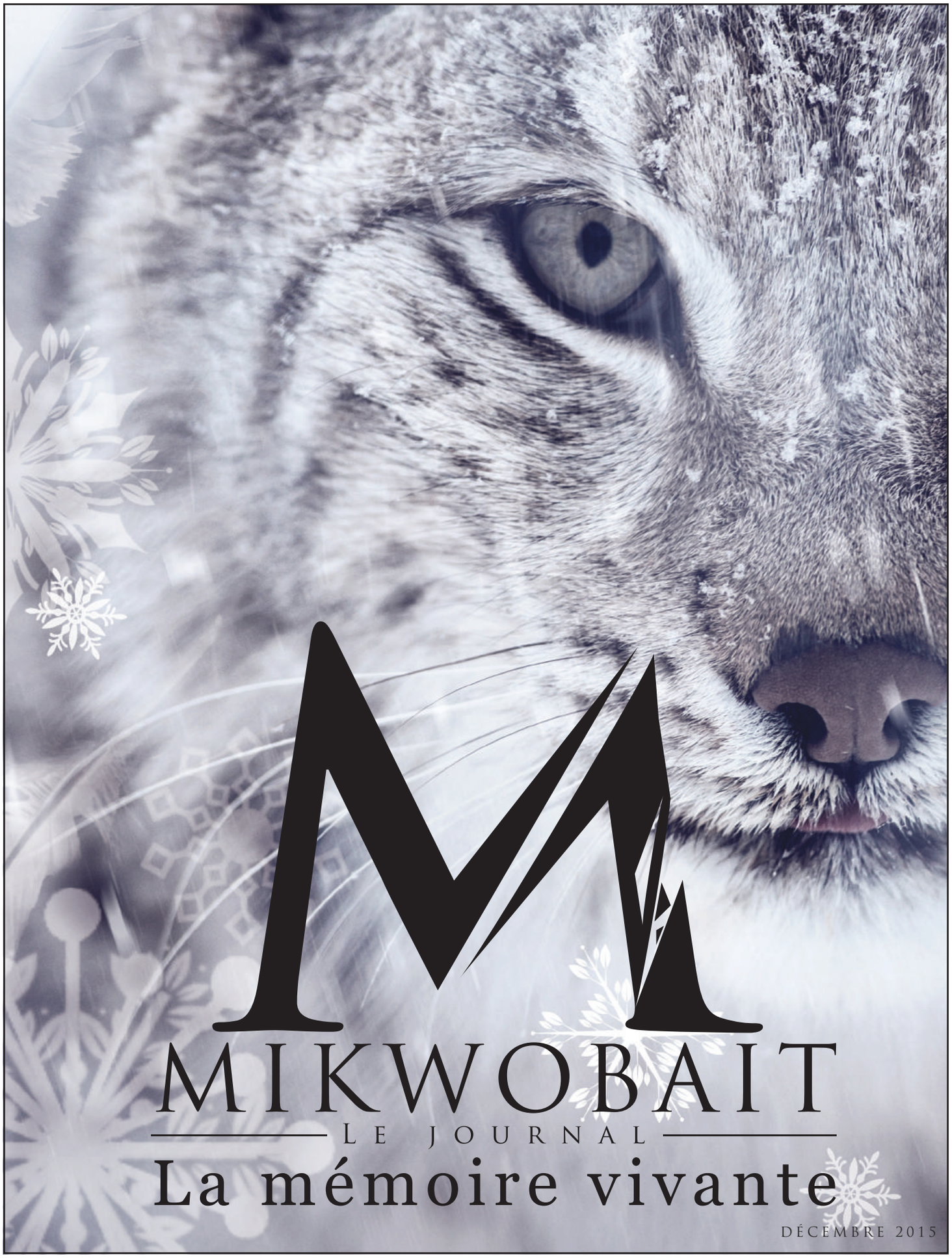

MIKWOBAIT

LE JOURNAL

La mémoire vivante

DÉCEMBRE 2015

DÉCEMBRE 2015

03 MOT DU CHEF

04 CONSEILLERS

05 MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

06 FINANCES ET COMPTABILITÉ

06 PROGRAMMES ET SERVICES

07 TRAVAUX PUBLIC

08 RESSOURCES HUMAINES

08 ENVIRONNEMENT ET TERRE

09 CHRONIQUE CULTURELLE

10 CENTRE DE SANTÉ

12 BIBLIOTHÈQUE MASKWA

13 GYM FORMULE FITNESS

13 RÉSIDENCE AU SOLEIL LEVANT

14 TRAITEUR W

15 GRAND CONSEIL DE LA NATION WABAN-AKI

19 MUSÉE DES ABÉNAKIS

20 POW WOW

Nous joindre
10120, rue Kolipaïo,
Wôlinak (Qc.) G0X 1B0
T.(819)294.6696 / F.(819)294.6697

CONSEIL DES ABÉNAKIS
WÔLINAK



DENIS LANDRY

Chef, Conseil des Abénakis de Wôlinak

Cause Deschenaux

Les Abénakis ont gagné une bataille historique! La discrimination fondée sur le sexe dont les Indiennes et leurs descendants ont été victimes dans le passé concernant le droit à l'inscription (« le statut d'Indien ») se perpétue encore de nos jours et doit cesser, a tranché la Cour supérieure du Québec dans un jugement rendu le 3 août dernier à Montréal.

La juge Chantal Masse a donné 18 mois au gouvernement fédéral pour corriger les dispositions pertinentes concernant le droit à l'inscription dans la Loi sur les Indiens avant qu'elles ne soient déclarées inopérantes pour violation injustifiée du droit à l'égalité garanti par l'article 15 de la Charte canadienne des droits et libertés. « Il faut réitérer que la situation perdure depuis maintenant un peu plus de 30 ans sans qu'une solution complète y ait été apportée », a-t-elle écrit.

Rappelons que notre communauté et celle d'Odanak avaient saisi le tribunal de deux cas distincts de discrimination vécus par nos membres et que le gouvernement doit maintenant corriger : le cas de Susan Yantha et celui de Stéphane Descheneaux. Toutefois, le 2 septembre dernier, le gouvernement fédéral décida d'en appeler de la décision. Cette situation demeure donc un dossier à suivre.

Afin d'inciter les chefs des différentes communautés à informer leur population de cette cause, nous avons présenté un résumé de la cause Deschenaux, avec l'aide de notre procureur Me David Schulze,lors de la rencontre régionale des chefs de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador (APNQL), qui se tenait les 17, 18 et 19 novembre derniers à Odanak. Cette même présentation a été présentée à plus large échelle lors de la rencontre nationale de l'APNQL le 7 décembre à Gatineau. Cette possibilité devra toutefois être confirmée.

Femmes autochtones – Crise de Val d'Or

À la fin du mois d'octobre, tout le Québec fut malheureusement ébranlé par des témoignages de femmes autochtones qui alléguaient avoir subi des agressions sexuelles par des policiers de la SQ. Suite à notre rencontre du 4 novembre avec le Premier ministre du Québec Philippe Couillard en lien avec cette crise, une quinzaine d'élus membres de l'APNQL, dont moi-même, nous sommes rencontrés. En effet, le 23 novembre dernier, nous avons discuté avec le ministre de la Sécurité publique par intérim, Pierre Moreau, et son collègue responsable des Affaires autochtones, Geoffrey Kelley, des solutions qui devraient être mises en place afin de régler cette crise le plus efficacement possible et pour que ce genre de situation ne se reproduise plus dans le futur. Parmi ces solutions, nous avons entre autres réclamé qu'un nos experts policiers autochtones soient intégré à l'enquête du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM). Tout ça dans un souci de transparence, de confiance et de crédibilité.

Je tiens également à ce que vous sachiez que ce n'est pas parce que ce genre de cas n'est pas chose courante dans nos communautés que cela signifie que ça n'existe pas. Donc, n'oubliez pas que les Services à l'Enfance et à la Famille des Premières Nations (SEFPN) sont facilement disponibles pour un suivi individuel. Leur équipe d'intervenantes peut vous aider si vous vivez une situation de violence, quelle qu'elle soit. Alors, n'hésitez pas à contacter l'un(e) ou l'autre des membres de l'équipe en composant le 819-294-1686.

Dernière heure

8 novembre 2015, le Premier Ministre Justin Trudeau a confirmé lors de la rencontre avec les Premières Nations, son intention de mettre sur pied une enquête sur les quelque 1200 femmes autochtones disparues ou assassinées, une promesse formulée avant et pendant la campagne électorale.

«Nous avons fait de cette enquête une priorité pour notre gouvernement parce que ceux qui ont été touchés par cette tragédie nationale ont suffisamment attendu», a fait valoir M. Trudeau.

Déversement des eaux usées de la Ville de Montréal

Le 10 novembre dernier, les maires Yves Lévesque, Jean-Guy Dubois, Yvon Deshaies, Alain Drouin, ainsi que moi-même avons convoqués les médias à un point de presse dans le but de donner notre opinion sur le déversement de huit milliards de litres d'eaux usées dans le fleuve Saint-Laurent par la Ville de Montréal. Nous avons également profité de cette tribune afin d'exprimer nos attentes envers le gouvernement fédéral. Car, je suis irrité au plus haut point par la façon avec laquelle cette histoire de déversement a été menée étant donné que le gouvernement fédéral est dans l'obligation de consulter les Premières Nations impliquées et de les accommoder avant de prendre une décision susceptible d'avoir un effet préjudiciable

sur les terres et les ressources que l'on revendique. En effet, peut-être que les maires se sont résignés à accepter cette situation, mais ce n'est pas le cas pour la nation abénakise.Le Lac St-Pierre est notre garde-manger. Les impacts ne se font donc pas seulement ressentir au niveau de la qualité de l'eau, mais aussi au niveau de la chaîne alimentaire… Et jusqu'à quel point? C'est pourquoi, ce qui est important maintenant, ce sont les mesures d'atténuation. Nous avons été aux aguets le temps des déversements et nous surveillerons assidument tout ce qui touchera le fleuve Saint-Laurent.

Élections à Odanak

C'est encore une fois avec grand plaisir que je félicite Rick O'Bomsawin pour sa réélection en tant que Chef de la communauté d'Odanak. J'en profite d'ailleurs pour saluer le travail remarquable qu'il a accompli au fil des ans. Je félicite également les conseillers et conseillères Florence Benedict, Claire O'Bomsawin, Réjean O'Bomsawin et Alain O'Bomsawin. En vous souhaitant tout le succès possible dans l'atteinte de vos objectifs lors de votre prochain mandat et dans nos dossiers communs.

Le bon travail du GCNWA souligné

J'aimerais souligner l'excellent travail du Grand Conseil de la Nation Waban-Aki (GCNWA) pour l'obtention de contrats importants tels que le projet de réfection du quai de La Romaine. Ce projet, d'une valeur de 3,9 millions, mettra à contribution leurs services de génie civil tant au niveau de la conception, du design, de l'ingénierie, des plans et devis que lors de la surveillance des travaux. Un mandat leur a également été confié au montant de 21 300$ dans le cadre du programme Plan d'intervention en infrastructures routières locales (PIIRL) à la MRC de Bécancour. Le Grand Conseil se démarque aussi auprès des Premières Nations en participant, entre autres, à des travaux de construction d'infrastructures pour le réseau d'eau potable et d'eaux usées de Kanesatake, ainsi que pour un garage municipal et un centre de tri situés à Listiguj.

Je tiens donc à féliciter le directeur général Denys Bernard ainsi que toute son équipe pour leur grand professionnalisme et le rayonnement que leur travail apporte aux deux communautés au sein de la nation abénakise, des Premières Nations et de la population en général.

Nous vous souhaitons nos meilleurs vœux de bonheur pour cette année qui commence. Que l'année 2016 apporte joies, surprises et épanouissement aux femmes, enfants et familles. Que cette nouvelle année apporte également un baume sur le cœur des femmes des Premières Nations.

Denis Landry, Chef
Conseil des Abénakis de Wôlinak

CONSEILLERS



GAETAN LANDRY



LUCIEN MILETTE



RENÉ MILETTE



CHRISTIAN TROTTIER

Administrateur sur les conseils d'administration suivants :

Gaétan Landry
- Réseau Biblio;
- Régie intermunicipale de gestion intégrée des déchets Bécancour Nicolet Yamaska_RIGIDBNY.

Christian Trottier
- Grand Conseil de la Nation Waban-Aki;
- Résidence au Soleil Levant;
- Traiteur W.

Lucien Milette
- Grand Conseil de la Nation Waban-Aki;
- Résidence au Soleil Levant.



DAVE BERNARD

Directeur général, Conseil des Abénakis de Wôlinak

Sous l'autorité du Conseil des Abénakis de Wôlinak, le titulaire du poste dirige les opérations de la communauté en lien avec les orientations prises par les membres du Conseil afin d'améliorer la qualité de vie des membres de la communauté, de rehausser les infrastructures communautaires et de stimuler l'économie locale tout en diversifiant les perspectives d'emplois pour les membres. De plus, il assure la supervision hiérarchique de tous les employés du Conseil des Abénakis de Wôlinak et supporte le travail des directeurs dans leurs fonctions.

Kwai,

Nous arrivons déjà à la fin de l'année 2016 au cours de laquelle plusieurs projets ont vu le jour. D'abord, vous avez tous entendu parler du démarrage de notre nouvelle entreprise : Traiteur W. Celle-ci a débuté ses opérations le 24 août dernier, soit à la rentrée scolaire. En effet, l'obtention de l'appel d'offres de la commission scolaire de la Riveraine relativement à la gestion des services alimentaires de cinq de leurs établissements nous a forcés à débuter plus rapidement que prévu nos opérations. De plus, depuis le retour des vacances estivales, nous sommes à construire un nouvel immeuble à logements de type triplex. Il s'agit de grands loyers 5 ½ à deux étages conçus pour de jeunes familles. Le bâtiment est situé sur la rue des Pins et la fin des travaux est prévue pour janvier 2016. Si jamais vous êtes intéressés par l'un des logements, je vous invite à communiquer avec moi le plus rapidement possible. Enfin, des travaux correctifs ont été effectués sur les rues Solinak et des Pins. Ces travaux ont principalement permis de corriger et solidifier des ponceaux de route.

J'aimerais aussi vous offrir un petit suivi du dossier de l'élaboration de notre code foncier qui devra faire l'objet d'un référendum pour acception. Quelques délais dus à la traduction de documents légaux nous ont contraints à reporter les séances publiques d'information; celles-ci étaient prévues pour cet automne mais la cible du mois de février 2016 semble beaucoup plus réaliste en date d'aujourd'hui. Si, entre-temps, vous désirez obtenir davantage d'informations à ce sujet, je vous invite à communiquer avec Mme KatharinaTrottier.

Finalement, j'aimerais profiter de ces dernières lignes pour vous exprimer mes meilleurs souhaits des Fêtes ainsi que pour la nouvelle année. Profitez de ces précieux moments en famille pour célébrer et témoigner à vos proches à quel point vous les appréciez.

Bonne et heureuse année 2016!

Wliwni!

L'excellence est un art que l'on n'atteint que par l'exercice constant. Nous sommes ce que nous faisons de manière répétée. L'excellence n'est donc pas une action mais une habitude.

Aristote

Dave Bernard, directeur général
Conseil des Abénakis de Wôlinak

Le Conseil des Abénakis de Wôlinak vous invite à consulter son site internet : www.cawolinak.com
Ce site a été conçu en vue de mettre les renseignements à la disposition des membres desservis par le Conseil des Abénakis de Wôlinak, en ce qui concerne :

- Avis d'assemblée générale annuelle;
- Avis aux membres résidents de la communauté;
- Articles de journaux en lien avec la communauté ;
- États financiers annuels vérifiés et/ou d'autre reddition de comptes;
- Informations concernant les revendications;
- Politiques, règlements et procédures;
- Tous autres documents d'informations pertinents.



JINNY BONNEVILLE

Technicienne comptable, Conseil des Abénakis de Wôlinak

Sous l'autorité du directeur finance et comptabilité, la titulaire du poste effectue toutes les semaines diverses opérations de comptabilité pour quatre (4) entreprises soit «Le Conseil des Abénakis de Wôlinak» et ses secteurs, «La Résidence au Soleil Levant», le centre de conditionnement physique « Formule Fitness » et pour « Le Carrefour ». À titre de technicien comptable, il assure pour ces entreprises, la tenue des livres comptables, la conciliation bancaire, la saisie et le paiement des factures, le service de la paie ainsi que la préparation des dépôts.

Bonjour à tous,

Je suis heureuse de vous informer que le Pow Wow 2015 qui s'est tenu du 21 au 23 août a été encore cette année un franc succès. Pour la toute première fois, le Pow Wow fut entièrement autonome sans aucune aide financière du Conseil des Abénakis de Wôlinak. Le comité a pris la décision d'investir le bénéfice de 8 234$ dans l'achat de chapiteaux qui étaient loués à chaque année. Il s'agit donc d'un investissement à long terme pour le Pow Wow. Les membres du comité tiennent à remercier tous les gens qui ont participé de près ou de loin à l'édition 2015 ainsi que tous les visiteurs qui nous ont fait l'honneur de leur présence et souhaitons vous revoir en grand nombre l'an prochain.

Julie Casaubon notre directrice financière qui est en congé maternité depuis début août, a donné naissance à une magnifique petite fille en septembre dernier. Félicitation aux nouveaux parents! Julie sera de retour en septembre 2016.

Durant quatre semaines en octobre,j'ai eu la chance d'avoir Madame Nancy Deslauriers stagiaire en comptabilité à l'école Commerciale de la Riveraine de St-Grégoire. J'ai adoré lui montrer mon savoir et mes connaissances. Avec son goût d'apprendre et ses compétences acquises au cours de sa formation, madame Deslauriers m'a été d'une très grande aide et j'ai également apprécié l'expérience.

En terminant, les plus beaux cadeaux ne se trouvent pas sous le sapin; ces cadeaux sont la famille, les amis et tous ceux que l'on aime! Un joyeux temps des fêtes et une très belle année 2016 remplie de joie, bonheur et santé à tous.

Jinny Bonneville, Technicienne comptable
Conseil des Abénakis de Wôlinak

CINDY BERNARD

Coordonnatrice des programmes et services, Conseil des Abénakis de Wôlinak



Sous l'autorité du directeur général, la titulaire du poste effectue la coordination des programmes et des services de la communauté tels que l'inscription, l'aide sociale, l'éducation, le Comité local des Premières Nations (CLPN) et de la bibliothèque de Wôlinak et en fait rapport à la direction générale. Elle planifie, organise, dirige et contrôle les activités, le développement et l'application des divers programmes selon les politiques et critères établis, pour lesquels elle participe à l'élaboration. De plus, elle effectue, en collaboration avec la directrice finance et comptabilité, les prévisions budgétaires et le contrôle des dépenses et des budgets alloués pour chaque activité de programme. Finalement, elle établit et maintient des relations auprès des organismes externes selon le programme et leur communique l'information appropriée.

Kwaï,

Tout d'abord, j'aimerais vous parler d'un nouveau projet en développement, c'est-à-dire, la création d'un dictionnaire français/abénakis en ligne. En collaboration avec un concepteur web et le professeur Philippe Charland, nous concevrons un site où tous pourront avoir la traduction de certains mots français dans la langue abénakise. C'est un projet qui me tient particulièrement à cœur puisqu'avec ce site, nous ferons connaître notre langue. De plus, depuis le 21 octobre 2015, les cours de langue abénakise sont de retour, tous les mercredis de 19h à 21h à la salle familiale. Ces cours sont ouverts à tous les membres de la communauté résidents et non-résidents. Si vous désirez vous inscrire, veuillez communiquer avec moi au (819)294-6696.

CLPN-Éducation

J'aimerais apporter une précision afin de vous aider à comprendre la distinction entre l'éducation et le CLPN. L'éducation est pour les étudiants de niveaux primaire, secondaire, collégiale et universitaire. Tandis que le CLPN est pour les résidents statués de la communauté ou les compagnies qui appartiennent au Conseil pour des mesures d'employabilité ou pour des DEP et toutes autres formations qui ne se donnent pas dans un CÉGEP ou une université. J'ai érigé une politique à cet effet. Elle sera bientôt en vigueur.

Le service à l'éducation est présent pour répondre aux besoins des étudiants du niveau primaire, post-secondaire, collégiale et universitaire. Tandis que le service du CLPN établit ses

priorités comme suit, le tout en fonction des budgets :

1) Les membres statués, résidents sur la communauté, ont préséance en cours d'année, selon la disponibilité des budgets;

2) Les entreprises communautaires (mesures d'employabilité et formation);

3) Les membres non statués peuvent, s'il reste des budgets, déposer leur demande après le 15 juillet (formation);

4) Les membres non-résidents sur la communauté peuvent déposer une demande en cours d'année mais seront référés à la stratégie urbaine.

Par ailleurs, pour les demandes de carte de statut indien (CSI), je ne peux les émettre par la poste, je vous invite donc à venir au bureau du Conseil des Abénakis de Wôlinak pour en faire la demande. Veuillez m'appeler au (819)294-6696 afin que l'on planifie un rendez-vous.

Wli nib8ïamih8mek ta Wli ngwejigaden!
(Joyeux Noël et bonne année)

Cindy Bernard, coordonnatrice des programmes et services
Conseil des Abénakis de Wôlinak



RÉJEAN BONNEVILLE

Superviseur aux immobilisations,
Conseil des Abénakis de Wôlinak









NELSON LEFEBVRE

Adjoint superviseur aux immobilisations,
Conseil des Abénakis de Wôlinak

Kwai n'nidoba, tôni kd'al8wzi?

Le début de la chasse nous annonce l'arrivée de l'hiver et donc d'une période un peu plus tranquille au niveau de la construction. Tous les projets réalisés sous la gouverne de Réjean et de son équipe se sont très bien déroulés sur notre communauté à Wôlinak. Que ce soit la route des Pins, le ponceau sur Sôlinak ou encore la construction du triplex pour ne nommer que les principaux.

Le Grand Conseil de la Nation Waban-Aki (GCNWA) est heureux d'avoir participé à l'élaboration de tous ces projets et bien d'autres aussi, tels que l'écoduc des tortues serpentines ou les programmes PAREL par exemple.

Mais avant tout, il ne faut pas oublier le financement de tous ces projets qui débute par le montage financier. Bien que cette partie s'effectue dans l'ombre, nos directeurs généraux Dave et Denys Bernard travaillent fort afin de trouver l'argent nécessaire, source de financement sans laquelle toutes ces réalisations seraient impossibles.

Ah que la neige a neigé et il neigera. Le GCNWA profitera donc de cette période pour préparer une toute nouvelle saison palpitante en mettant sur plan une tonne de bonnes idées.

Adio!



MARIO DIAMOND

Directeur services techniques,
Grand Conseil de la Nation Waban-Aki



MATHIEU BLANCHETTE

Responsable des ressources humaines,
Conseil des Abénakis de Wôlinak

Sous l'autorité du Directeur Général, le titulaire du poste s'occupe des Ressources Humaines du Conseil des Abénakis de Wôlinak et de ses entreprises. De plus, il supporte les directeurs dans la gestion du personnel et est appelé à effectuer diverses tâches administratives.

Le domaine des ressources humaines est en constante mutation, les organisations se doivent d'être proactives pour palier à d'éventuelles difficultés et viser une amélioration constante de l'organisation. C'est pourquoi nous avons dernièrement procédé à des changements majeurs au sein de l'une des entreprises appartenant au Conseil.
La Résidence au Soleil Levant via son Conseil d'Administration a modifié sa politique du personnel en date du 16 juin 2015. Des modifications ont eu lieu concernant les vacances et il y a eu l'ajout d'un article complet sur les mesures disciplinaires. De plus, des changements au niveau de la nomenclature permettent à la direction de gérer de façon plus efficiente ses effectifs.

En outre, la Résidence s'est dotée d'une échelle salariale dont la mise en branle a commencé le 1er septembre 2015. Cet outil permet aux employés de connaître à l'avance leur progression salariale au sein de l'organisation. Pour la direction, l'évolution des salaires se fait automatiquement et assure une équité envers tous les employés de l'organisation. De plus, nous sommes maintenant en mesure d'offrir une rémunération qui correspond au marché des résidences privées ayant le même volume de clientèle que nous.

Le Conseil travail de concert avec les commissions scolaires de la Riveraine et de Chemin du Roy afin d'accueillir des stagiaires en comptabilité et en secrétariat. Cet échange de services permet à de futurs diplômés d'obtenir une expérience enrichissante au sein de notre organisation. Nous avons d'ailleurs accueillit dernièrement madame Nancy Deslauriers qui effectue un stage avec notre technicienne comptable.
Le Traiteur W ayant débuté ses activités dans les écoles, nous avons rencontré les employés qui travaillaient déjà sur place au sein de l'ancien prestataire de services afin d'assurer une continuité dans les opérations. Ceux-ci ont décidé de débuter l'aventure avec nous et ce dans une très grande proportion. Nous avons aussi dû procéder à l'embauche de deux chefs cuisiniers ainsi que d'une adjointe administrative.

Mathieu Blanchette, responsable des ressources humaines
Conseil des Abénakis de Wôlinak

KARINE RICHARD



Chargée de projets en environnement, Conseil des Abénakis de Wôlinak

La chargée de projets en environnement travaille sous la supervision du directeur général du Conseil des Abénakis de Wôlinak. Ses principales fonctions consistent à la planification, la coordination et l'exécution de recherches portant sur les milieux sensibles de la communauté, de concevoir un plan de gestion environnemental, de participer à la réalisation de panneaux de sensibilisation, la rédaction de rapports, de demandes de financement et d'autres documents selon les besoins, la préparation et la participation à diverses réunions, faire du travail de terrain, créer des projets en liens avec l'environnement pour la communauté, s'occuper des analyses d'eau potable et créer des partenariats avec des organismes en liens avec l'environnement.

Le bureau environnement et terre n'a pas chômé au cours de l'été 2015!

Tout d'abord, dès le printemps vous pourrez aller vous balader dans le nouveau sentier NBIZONI8WDI (Chemin des plantes médicinales) situé dans la Pinède et accessible de la rue Des Pins. Ce sentier a été mis sur pied afin de donner de l'information sur les diverses plantes traditionnelles. Un total de 9 panneaux portant sur différentes plantes ont été installés afin d'informer les membres et les touristes.

De plus, plusieurs inventaires ont été faits en collaboration avec Dominique Turgeon étudiante en technique d'analyse biomédicale. Nous avons parcouru la rivière Bécancour à la

recherche de deux petits poissons en péril soit le dard de sable et le fouille roche gris.

Le fouille-roche gris est un petit poisson de la famille des percidés, tout comme la perchaude. Il mesure en moyenne entre 34 et 61mm. Comme son nom l'indique, le fouille-roche gris habite dans les rivières et les lacs dont le substrat est composé de galets de de gravier.Au Canada, le fouille-roche gris est désigné menacé depuis 2002 et est protégé en vertu de la Loi sur les espèces en péril. Les principales menaces à sa survie sont la dégradation de son habitat et l'arrivée d'espèces exotiques envahissantes comme le gobie à tache noire.

Le dard de sable, quant-à-lui est un petit percidé translucide qui mesure en moyenne entre 45 et 70 mm à l'âge adulte. Le dard de sable fréquente les fonds sablonneux des rivières dont l'eau est propre. C'est un poisson insectivore qui s'enfouit dans le sable pour surprendre ses proies. Depuis 2003, le dard de sable est lui aussi protégé en vertu de la Loi sur les espèces en péril. Il a été désigné menacé au Canada en 2009. Ce poisson est très sensible à la pollution. La principale menace qui plane sur cette espèce est la destruction et la modification de son habitat par l'activité humaine.





Des pêches expérimentales effectuées en 2013 ont pu confirmer la présence de ces espèces à quelques endroits dans la rivière. L'objectif des pêches de cette année fut de repérer ces poissons à nouveau, d'évaluer la taille de leur population respective et de caractériser leur habitat.

D'une longueur de près de 196 km, la rivière Bécancour est un cours d'eau possédant toutes les caractéristiques nécessaires à la présence du fouille-roche gris et du dard de sable. Avec un fond composé en majorité de sable, gravier et galets, la rivière Bécancour est un lieu de prédilection pour ces deux petits poissons menacés de disparition.

Nous avons également fait des inventaires de Noyer cendré dans la communauté. Le noyer cendré, est la seule espèce de noyer du Québec et possède une grande valeur dans nos forêts;ses noix sont très nourrissantes pour les animaux. Malheureusement, celui-ci est considérablement en déclin. Nous risquons de le voir disparaître complètement du paysage québécois, comme cela s'est produit dans certaines régions des États-Unis. Le coupable? Un champignon exotique, le chancre du noyer cendré, qui l'attaque mortellement. L'objectif de l'inventaire était donc de repérer les individus présents dans la communauté, d'évaluer leur état de santé et, éventuellement, d'en faire le suivi.

Nous avons aussi fait des inventaires de chauve-souris. Les chauves-souris sont en grande difficulté au Canada et ont besoin de notre aide. Une maladie appelée syndrome du museau blanc (SMB) anéantit des colonies de petites chauve-souris brunes et se répand rapidement.

L'objectif de l'étude était donc de détecter la présence de chauve-souris autour de la communauté et de les identifier.

Si vous voulez aider les chauves-souris en vous procurant un abri dont elles pourront se servir, il suffit de nous contacter pour de plus amples informations!

Finalement, n'oubliez pas de nous suivre sur notre page Facebook : environnement et terre Wôlinak

Karine Richard, chargée de projets en environnement
Conseil des Abénakis de Wôlinak

CHRONIQUE CULTURELLE - L'ÉTÉ INDIEN

L'été indien se définit comme quelques jours d'été qui surviennent après les premières gelées de l'automne. Ayant lieu en octobre ou au début du mois de novembre dans l'hémisphère nord, l'été indien est incertain. Sautant parfois une année et se produisant parfois deux fois dans la période automnale, il peut durer de quelques jours à plus d'une semaine. Les spécialistes du climat expliquent que l'été indien découle du fait que l'ensoleillement diminue pendant que le contraste thermique entre le pôle pointant à l'opposé du soleil et l'équateur augmente. Aussi, les fluctuations de la circulation atmosphérique et les dépressions météorologiques font en sorte que les vents peuvent alors tourner au sud et apporter de l'air doux et sec qui donnera des conditions presque estivales. Cette période, où le thermomètre est de 5 degrés Celsius au-dessus de la normale saisonnière, dure au moins trois jours.

Selon toute vraisemblance, les Autochtones considérés comme des nomades Abénakis, Algonquins, Innus et Malécites surveillaient l'arrivée de l'été indien, car cette période était un moment propice pour changer de camp. Ainsi, alors qu'ils avaient passé l'été aux abords de plans d'eau, lorsque revenait cette période, les Autochtones pliaient bagages pour se retirer dans leurs territoires de chasse qui étaient très éloignés dans les forêts. En Abitibi, en Mauricie, sur la Côte-Nord ou dans d'autres secteurs, les Autochtones passaient l'hiver dans des endroits propices à la chasse.

Texte tiré du Journal Innouvelle oct. 2015

CENTRE DE SANTÉ DE WÔLINAK

MÉLANIE BONNEVILLE



Coordonnatrice des programmes communautaires et agente de liaison, Centre de Santé de Wôlinak

Sous l'autorité du directeur du Centre de santé, la titulaire du poste assure au quotidien le bon déroulement des activités administratives du Centre de santé. À titre de coordonnatrice des programmes communautaires et agente de liaison, elle planifie et coordonne les activités de sensibilisation communautaire et de prévention de la santé reliées à des objectifs de santé telles que les maladies cardiovasculaires, la santé mentale et le diabète. De plus, elle accueille les patients au Centre de santé, agit à titre d'agente de liaison avec Santé Canada, fait la promotion des services offerts à la population, et ce, afin de favoriser une meilleure cohésion sociale dans la communauté.



CAROLINE MILETTE

Infirmière, Centre de Santé de Wôlinak

Sous l'autorité du directeur du Centre de santé, la titulaire du poste fournit des soins variés à des patients de la communauté de Wôlinak dont l'état est stable et prévisible. À titre d'infirmière , elle procède à la prise des signes vitaux (tension artérielle, température, pouls et respiration) prépare et administre les médicaments aux patients, incluant les injections, traite les plaies, applique des pansements stériles et administre une variété d'autres traitements en plus de prodiguer des soins de base. De plus, elle contribue à l'évaluation des patients et signaler leurs réactions aux médicaments et aux autres traitements. Elle exerce ses fonctions au Centre de Santé, dans les résidences pour personnes âgées et directement au domicile des patients.

Au cours des derniers mois le centre de Santé Wôlinak à réalisé plusieurs projets. Tout d'abord le jardin communautaire :







Dans la perspective que le projet « jardin communautaire » en est à sa première année de réalisation, il semble envisageable, à long terme, d'atteindre notre objectif « D'ici 2020, améliorer l'alimentation chez 20% de la population afin que ceux-ci adoptent des comportements alimentaires sains ».

Ce projet permet de fusionner nos priorités de santé et, par le fait même, rejoindre nos objectifs.

Notre mission première dans ce projet était de permettre aux familles la culture d'aliments biologiques frais et sains et d'enseigner l'importance d'une alimentation saine.

La première édition a rejoint 18 % de la communauté, ce qui est très satisfaisant. Les participants ont apprécié l'expérience et souhaitent recommencer l'an prochain permettant ainsi de considérer la pertinence de poursuivre le projet à long terme.

Il est bon de spécifier que le jardin communautaire a non seulement donné accès à des légumes frais mais il a aussi contribué à améliorer la cohésion sociale auprès des membres de la communauté. Le regroupement des jardiniers au même endroit a augmenté la qualité des liens sociaux de la collectivité.

Le projet Niben Action

Le projet «Niben Action» a comme pour objectif de favoriser les saines habitudes de vie auprès des jeunes de la communauté âgés entre 2 et 17 ans et aussi de les encourager à la pratique sportive tout en ayant du plaisir.
Le projet fut piloté par Kimmy Lefebvre, une étudiante stagiaire autochtone de la communauté!

La conception d'une structure et d'un horaire prédéfini sous forme de calendrier offrait l'opportunité aux jeunes de choisir et prévoir leur participation aux activités. En accordant une lattitude dans l'assiduité des jeunes au niveau de la participation, nous présumions que celle-ci serait bonifiée.

Statistique du projet

90% Assiduité aux activités
10 ans Âge moy. des participants
15% Taux de participation

Les statistiques du projet permettent de reconsidérer la poursuite de l'activité pour l'année prochaine.
Nos actions et stratégies seront révisées afin de bonifier et maximiser le taux de participation aux activités sportives proposées aux jeunes de la communauté.

Les projets seront de retour l'année prochaine en espérant vous compter parmi nous!



KATHARINA TROTTIER

Coordonnatrice en agrément, Centre de Santé de Wôlinak

Sous l'autorité du Directeur du Centre de Santé, la titulaire du poste met en place le programme d'Agrément Canada dont l'objectif principal est d'obtenir à terme la certification délivrée par Agrément Canada. Ceci permettra une augmentation et une reconnaissance de la qualité des services offerts par le Centre de Santé. De plus, la titulaire du poste collabore aux programmes et activités mis en place par le Centre de Santé

Bonjour à tous, lors de mon dernier article je vous ai fait part de mon mandat, soit l'obtention de l'accréditation du Centre de Santé auprès de l'organisme Agrément Canada. Ceci permettra une augmentation et une reconnaissance de la qualité des services offerts par le Centre de Santé.

Un petit changement à l'horizon!
Afin de viser une augmentation continue de la qualité, nous amorcerons sous peu l'informatisation du Centre de Santé. Ce changement, n'étant pas d'une grande ampleur, sera progressif et aura pour but d'améliorer les méthodes de travail de manière à optimiser les services offerts aux usagers. De meilleures méthodes de travail permettront au Centre de Santé de se concentrer encore plus sur sa clientèle.

Pourquoi avons-nous décidé d'informatiser le Centre de Santé?

L'équipe du Centre de Santé est composée de professionnels qui désirent se surpasser et accroître leurs connaissances. Afin de supporter la vision d'amélioration continue de l'équipe, le Centre de Santé désire leur offrir le plus d'outils possible. C'est dans cette optique que l'implantation de la plateforme informatique OFYS constitue un changement clé synonyme de succès.

Pourquoi avoir choisi le support informatique OFYS?
Le choix s'est arrêté sur ce support informatique tout simplement parce qu'il est multidisciplinaire. Celui-ci est constitué de plusieurs volets qui répondent aux nombreux besoins, tant administratifs que professionnels du Centre de Santé. Ainsi, les services offerts aux usagers seront maximalisés.
Voici quelques avantages :
Volet administratif - La prise de rendez-vous sera optimisée. Il sera plus facile de créer un horaire de travail et de retracer l'historique des rendez-vous. Cela permettra un suivi plus pointu et une compilation efficiente de statistiques exigées par Santé Canada.

Volet professionnel – L'informatisation des dossiers permettra l'accès spontané aux informations de l'usager. Tout questionnement sera suivi d'une réponse immédiate. Cela augmentera l'efficacité des visites à domicile.
Cette plateforme est ultra sécuritaire et confidentielle, car seules les personnes avec intérêts (autorisation) pourront y accéder.

Katharina Trottier, coordonnatrice en agrément
Centre de Santé de Wôlinak

SONIA FISET

Animatrice culturelle, Bibliothèque Maskwa et Petite Chapelle Ste-Thérèse

Tranport médical, Centre de Santé Wôlinak



Heures d'ouverture et coordonnées

Lundi: 15h à 19h
Mardi: 15h à 19h
Mercredi: 15h à 19h
Téléphone: (819) 294-4385
Courriel: biblio163@reseaubibliocqlm.qc.ca

Responsable de la bibliothèque Maskwa et de la petite chapelle Ste-Thérèse, s'engage par le fait même à développer des activités toujours en lien avec la culture au profit de la communauté.

Assure le transport médical des membres de la communauté ainsi que les prélèvements destinés au laboratoire aux fins d'analyses, du Centre de Santé de Wôlinak et de la Résidence au Soleil Levant.

Nouvelle horaire de la Bibliothèque Maskwa:
Lundi de 15h à 19h
Mardi de 15h à 19h
Mercredi de 15h à 19h
Les dimanches seulement lors d'ateliers, sous préavis

Pour réservations de la Petite Chapelle Ste-Thérèse de Wôlinak:
Téléphone: 819-294-6696
Du lundi au jeudi entre 8h et 17h

Pour toutes demandes concernant le Transport Médical:
Téléphone: 819-294-6699
Du lundi au jeudi entre 8h et 17h
(Heures flexibles)

Brève description des tâches de l'Agente Culturelle:
Représenter la communauté auprès de divers organismes tel que la MRC Bécancour pour différentes activités culturelles et sujets relatifs à la culture.

Faire la promotion de divers services et activités reliés à la culture tels que le Pow Wow, les expositions Nionata, la petite Chapelle Ste-Thérèse, etc.

Développer des projets reliés à la culture en partenariat avec d'autres organismes, SEFPN, Ville de Bécancour, Centre de santé Wôlinak, Bibliothèque Maskwa, etc.

Développer des activités toujours en lien avec la culture pour les gens de la communauté.

Partenaire aux midis-culture

Au cours de l'année 2015-2016 je ferai différents ateliers avec les jeunes de l'aide aux devoirs pour leur permettre d'éveiller leur intérêt à la culture. Ces ateliers seront divisés par thématique et auront lieux à tous les mois à la bibliothèque Maskwa. J'ai également développé une exposition sur la culture Abénakise qui sera présentée pour la toute première fois à la bibliothèque municipale de la ville de Bécancour à compter du 8 novembre 2015. Cette exposition sera en déplacement dans plusieurs municipalités au cours de l'année. Je vous attends aux midis-culture a tous les jeudis à compter de midi, nous servons une soupe et de la banique à la salle familiale, activité en partenariat avec le SEFPN.

Je suis excessivement fière de développer et de promouvoir la culture de ma communauté!

GYM FORMULE FITNESS

Heures d'ouverture et coordonnées

Lundi au vendredi: 7h à 21h

Samedi et dimanche: 10h à 16h

Adresse: 4790-A, rue Mikowa, Wôlinak (Qc.)

Téléphone: (819) 294-1127

TARIFS

	1 mois	3 mois	6 mois	1 an
Individuel:	40$	110$	190$	290$
Couple:	70$	200$	340$	520$

- 10 séances d'entrainement au coût de 40$;
- Bronzage 5$ la séance;
- Carte de 10 séances de bronzage au coût de 40$;
- Massothérapie disponible sur rendez-vous et programme d'entrainement offert au coût de 40$.

RÉSIDENCE AU SOLEIL LEVANT

La direction de la Résidence se dévoue sur plusieurs aspects pour améliorer la prestation de services et la santé financière de l'organisation. Le Chef Denis Landry et ses administrateurs ont rencontré Geoffrey Kelley qui est le Ministre responsable des Affaires autochtones pour obtenir des lits dits ressources intermédiaires. Celui-ci informera le Ministre de la Santé de la situation et fera pression sur celui-ci afin de répondre favorablement à la demande de la Résidence au Soleil Levant.

Une augmentation des baux pour juillet 2015 a eu lieu, entrainant par le fait même une augmentation significative des revenus de l'ordre de 42 000$. Malgré tout, il faut noter que le prix des loyers demeure plus que compétitif.
La Résidence est en processus pour l'obtention d'une entente de gré à gré complète d'un montant de 52 000$ avec le CIUSSSMCQ. Présentement, 53% de l'objectif est réalisé, c'est-à-dire que la résidence reçoit 53% du financement auquel elle s'attend à recevoir lorsque l'entente sera complète. Ce montant servira à combler l'écart entre le coût réel et les coûts absorbés par la résidence quant aux services prodigués aux résidents.

Une amélioration locative de 4 chambres est prévue dans les prochains mois. Ce projet est présentement en cours d'analyse par le SAA qui est en attente d'un avis sectoriel afin de déterminer la légitimité de la demande. Ces ajustements permettraient de rénover complètement 4 chambres présentement désuètes et ainsi de bonifier notre offre de service et obtenir des revenus additionnels de l'ordre de 98 000$ annuellement.
Nous tenons à souligner le départ à le retraite de madame Nicole Jutras. Celle-ci a travaillé pour l'entreprise pendant plus de 10 ans. Nous lui souhaitons une bonne retraite. Elle sera remplacée par madame Renée Fournier qui agira à titre d'adjointe administrative.

De nombreuses activités pour les aînés sont régulièrement tenues. Nous soulignons les fêtes des résidents aux 3 mois. Une remise de cadeaux a alors lieu. Plusieurs dates importantes sont aussi soulignées par des dîners thématiques tels que Noël, la fête des Mères, l'Halloween etc. De plus, un orchestre est souvent à l'œuvre lors de ces journées thématiques.

Un bingo est animé hebdomadairement par les employés, le taux de participation de cette activité est élevé et les résidents apprécient particulièrementce moment de détente. Depuis quelques mois, une séance hebdomadaire de vie active a lieu permettant aux résidents d'interagir entre eux et de faire des étirements et activités physiques de base.

TRAITEUR W

Le Conseil des Abénakis de Wôlinak, propriétaire de cette nouvelle entreprise basée à Wôlinak, compte sur une cuisine à la fine pointe, d'une superficie de 3 200 pieds carrés. Traiteur W est un traiteur de grand volume, s'adressant notamment aux écoles et aux entreprises. On estime d'ailleurs pouvoir préparer et servir jusqu'à 2000 repas par jour.

Plusieurs services y sont d'ailleurs offerts tels que : buffet chaud ou froid à la carte, déjeuner, menu midi de style « boîte à lunch », menu 2, 3 et 4 services, canapés, occasions pressées, menu tout pensé, corporatif, professionnel, party de Noël, mariage, dégustation et cocktail.

Les priorités de Traiteur W sont la qualité et la fraîcheur des aliments sélectionnés, de même que le goût et la diversité du menu qui vous surprendront certainement. Que ce soit pour une réception, une entreprise ou une école, notre menu répondra à de hauts standards de qualité et s'adaptera à tous les besoins. C'est d'ailleurs pour ces raisons que nous avons remporté l'appel d'offres émis par la commission scolaire de la Riveraine en août dernier. En effet, les cinq écoles faisant partie de l'appel d'offres bénéficient maintenant de nos services.

L'entreprise Traiteur W a d'abord tiré ses racines lors des rencontres entre les membres du Conseil des Abénakis de Wôlinak et les dirigeants d'entreprises industrielles lesquelles vont venir s'implanter dans le Parc industriel et Portuaire de Bécancour (PIPB) et constituent des investissements majeurs pour la région. À la lumière de ces rencontres, tous en sont arrivés au même constat : le plus grand besoin non répondu dans la région par les entrepreneurs locaux était celui d'un service de traiteur et de gestion de cafétéria. Les entreprises industrielles ont toutes verbalisé le même souhait, soit celui de faire affaire avec un fournisseur local pour améliorer les coûts ainsi que les délais, particulièrement au moment de la construction, alors que certains chantiers accueilleront plus de 1000 travailleurs quotidiennement.

Des démarches supplémentaires ont aussi permis de prendre connaissance du fort potentiel auprès des entreprises déjà établies dans le Parc Industriel et Portuaire de Bécancour, ainsi qu'auprès des établissements scolaires de la région.









GRAND CONSEIL DE LA NATION WABAN-AKI



DENYS BERNARD

Directeur général,

Grand Conseil de la Nation Waban-Aki

Bonjour chers membres de la Nation,

Nous avons eu un automne bien rempli au Grand Conseil de la Nation Waban-Aki. Nous avons travaillé sans relâche à l'avancement de nos nombreux projets et plusieurs autres restent encore à venir.

Services techniques

Tous les projets des derniers mois exécutés par Mario Diamond et son équipe se sont déroulés avec succès. Parmi ceux-ci, notons la construction des nouveaux bureaux administratifs du Conseil des Abénakis d'Odanak, la rénovation du Centre de Santé d'Odanak ainsi que la construction d'un triplex et la réfection d'infrastructures à Wôlinak. Plusieurs autres projets à plus petite échelle ont également eu lieu sur nos communautés tels que la construction d'un ponceau sur la rue Solinak. En ce qui concerne les projets à venir, nous sommes fiers d'annoncer que nous avons obtenu le contrat pour laréfection du quai de La Romaine, dans la région de la Côte-Nord. Ce projet, d'une valeur de 3,9 millions, mettra à contribution nos services de génie civil tant au niveau de la conception, du design, de l'ingénierie, des plans et devis que lors de la surveillance des travaux. Un mandat nous a également été confié au montant de 21 300$ dans le cadre du programme Plan d'intervention en infrastructures routières locales (PIIRL) à la MRC de Bécancour. D'autres projets sont aussi en cours, entre autres à Kanesatake pour la construction d'infrastructures pour leur réseau d'eau potable et d'eaux usées, ainsi que pour un garage municipal et un centre de tri situés à Listiguj. De plus, une nouvelle équipe temporaire s'est greffée au département des services techniques. Il s'agit de l'équipe du Système de rapport de la condition des biens (SRCB)des Affaires Autochtones et Développement du Nord Canada (AADNC) composée d'un coordonnateur de projet, d'un technologue en mécanique du bâtiment, d'une ingénieure civile junior et d'une technologue en architecture. Le mandat principal de cette équipe est d'assurer que les biens collectifs des Premières Nations sont exploités et entretenus de manière à permettre la prestation des services et à empêcher les réfections prématurées.

Services sociaux

Pour la prochaine année, Michel Thibeault et l'équipe SEFPN proposent aux membres de la communauté de toutes nouvelles activités. En effet, les gens qui le désirent peuvent désormais se joindre au Club de Marche qui a pris son envol en décembre dernier. Une belle initiative élaborée conjointement avec le Challenge Stanley Volant qui se tiendra en mai 2016. Les Midis-Culture sont également une nouvelle activité qui s'avère d'ailleurs être un véritable succès. En effet, tous les jeudis midi, tous ceux qui le désirent peuvent partager un dîner et se rassembler autour de projets communautaires en lien avec la culture abénakise à la salle familiale de Wôlinak.

Consultations territoriales

Comme certains d'entre vous le savent déjà, le département des consultations territoriales a mis sur pied un projet nommé « Ndakinna : Notre Territoire » qui consiste en une étude sur l'utilisation et l'occupation contemporaine du territoire ancestral abénakis. La première phase de cette étude étant terminée, la seconde phase est maintenant débutée afin de connaître les endroits précis où les activités traditionnelles sont pratiquées par les Abénakis. Le tout dans le but de démontrer la présence abénakise sur le Ndakinna de nos jours.

Communications

Notre tout nouveau site web est désormais en ligne depuis quelques semaines. Cette plateforme web a été conçue dans le but de satisfaire les nouveaux standards du web et pour refléter une image plus représentative de notre organisation. Cette même démarche a également été faite auprès des Conseils des Abénakis d'Odanak et de Wôlinak qui ont désormais, eux aussi, chacun leur nouveau site web. Le département s'est également fait un plaisir de travailler en collaboration avec Traiteur W dans le but de développer leur image marketing.

En terminant, je profite de l'occasion pour souhaiter de très joyeuses fêtes à tous les Abénakis ainsi qu'à leurs familles et amis. Que le succès et la santé vous accompagnent tout au long de la nouvelle année.

Au plaisir,

Denys Bernard, directeur général
Grand Conseil de la Nation Waban-Aki



MICHEL THIBEAULT

Directeur des services sociaux,

Grand Conseil de la Nation Waban-Aki

Les prochains mois permettront encore une fois de constater le dynamisme de l'équipe des Services à l'Enfance et à la Famille des Premières Nations du Grand Conseil de la Nation Waban-Aki. Le programme SEFPN offre des services permettant aux familles de bénéficier d'un accompagnement individuel en cas de besoin ainsi qu'une foule d'initiatives et d'actions de groupe visant à mobiliser les gens de la communauté.

Pour une troisième année, les jeunes pourront s'impliquer dans le projet W. Cette action est sans nul doute celle qui remporte le plus grand succès auprès des jeunes de Wôlinak. En créant des vêtements à caractère traditionnel, nos jeunes apprennent à travailler en équipe et à gérer leur autonomie. Cette année, le projet W prend un virage environnemental avec une approche vers le développement durable. Ceci grâce à une belle collaboration du Bureau du Ndakinna du Grand Conseil. Surveillez les jeunes qui vous présenteront un autre magnifique défilé en mai prochain, en partenariat avec les jeunes d'Odanak.

C'est avec beaucoup de fierté que je constate que de plus en plus de gens consultent nos intervenantes. Ces dernières travaillent avec compétence et en respectant toujours les besoins et limites des gens aidés , ainsi, de plus en plus de personnes font confiance à l'équipe SEFPN. La dernière année a vu le nombre d'interventions grimper de 20%. Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas et faites comme de plus en plus de gens de Wôlinak, contactez Laure Tardif, Mira Fréchette ou Audrey Trudel qui sont disponibles pour vous rencontrer.

Du côté des actions nouvelles, l'équipe SEFPN est heureuse de vous proposer de participer au Club de Marche qui a pris son envol en décembre. Les gens sont invités à marcher en cumulant des kilomètres pour leur communauté, dans une compétition amicale entre Odanak et Wôlinak. Quelle communauté cumulera le plus de kilomètres ? Bougez pour votre communauté et c'est en mai 2016, lors du Challenge Stanley Volant que nous saurons quelle communauté est la plus active. D'ailleurs, le Club de marche s'est fortement inspiré du célèbre chirurgien Innu et a été rendu possible grâce à la collaboration de l'organisation Innu Meshkenu. Évidemment, la compétition entre Wôlinak et Odanak est un prétexte pour nous faire bouger, sortir de la maison et adopter un mode de vie plus actif. 1, 2, 3… Marchez ! Contactez Audrey Trudel pour plus de détails.

Sous une approche plus cuturelle, les Midis-Culture s'avèrent un succès retentissant ! Tous les jeudis midi, les gens de la communauté se réunissent afin de partager un dîner (certaines personnes prennent même du temps pour cuisiner traditionnel) et se mobiliser autour de projets communautaires en lien avec la culture abénakise. Nous avons déjà observé des dîners regroupant près de 20 personnes ! Si l'expérience vous intéresse, contactez Mira Fréchette au Grand Conseil.

Depuis maintenant près d'une année, madame Stéfanie O'Bomsawin, travaille afin de mettre sur pied une formation qui traitera des modes de gestion des cas d'inaptitude. C'est avec une grande fierté que nos pourparlers avec Affaires Autochtones ont débouché sur la concrétisation d'un cours qui sera présenté à l'ensemble des Premières Nations. Ces dernières pourront voir leurs intervenants, leurs décideurs ainsi que leur population posséder toutes les informations et les compétences menant vers un meilleur accompagnement auprès des gens qui vivent une situation de vulnérabilité. La formation sera offerte à partir d'avril 2016. La nation Abénakise agit à titre de leader dans l'amélioration des compétences reliées aux gens qui deviennent inaptes et qui doivent composer avec une situation délicate et relevant d'un partenariat complexe entre Affaires Autochtones et le Curateur public du Québec.

Comme vous pouvez le constater, Wôlinak est une communauté qui voit de multiples initiatives se concrétiser et connaître du succès, grâce notamment au travail acharné des membres de l'équipe des Services à l'Enfance et à la Famille des premières Nation du Grand Conseil de la Nation Waban-Aki. Bravo et merci à toute la population qui participe et qui rend nos actions si enrichissantes et n'hésitez pas à nous contcater si vous avez des idées de projets, d'actions ou de services.

Michel Thibeault, directeur des services sociaux
Grand Conseil de la Nation Waban-Aki



VALÉRIE LAFORCE

Intervenante communautaire,

Grand Conseil de la Nation Waban-Aki

Projet W, l'approche développement durable

Le concept de développement durable est apparu au début des années 1980 dans le cadre de la Stratégie mondiale de conservation publiée par l'Union internationale pour la conservation de la nature (UICN). Ce concept regroupe trois grandes sphères, soit sociale, économique et environnementale. C'est dans cette optique que le Projet W oriente ses activités pour son volet 2015-2016. En réalisant des ateliers sur le thème de l'environnement avec les jeunes, en créant des décors et des vêtements avec des matières recyclées, en maximisant les échanges entre les jeunes et en les impliquant concrètement au concept du projet de par notamment un comité leader ainsi qu'en budgétant différemment les achats, les trois sphères se trouvent impliquées. Sous le thème de l'environnement sous toutes ses formes, l'édition 2015-2016 du projet W sera haute en couleur!

Le projet W étant rassembleur des deux communautés abénakises, nous prenons également soin d'y intégrer avec fierté une touche autochtone!

Défilé W : Le samedi 7 mai 2016, 19h00, au Centre des arts populaires de Nicolet.

Appel à tous

Vous avez envie de nous donner un coup de main?

Nous recueillons toute matière à laquelle les jeunes donneront une deuxième vie. Merci d'apporter vos matériaux à récupérerà la salle familiale ou à la réception du Grand Conseil de la Nation Waban-Aki.

Aide aux devoirs

C'est reparti pour une cinquième année de service! En plus d'offrir une heure complète de devoirs et leçons lors de chaque période, il nous fait plaisir de bonifier nos activités avec la collaboration de divers partenaires, tant avec le bureau du Ndakinna du Grand Conseil, le bureau Environnement et Terre du Conseil des Abénakis de Wôlinak, ainsi que la bibliothèque Maskwa. Cette dernière est maintenant toujours ouverte en même temps que l'aide aux devoirs, ce qui permet aux jeunes d'y avoir accès avant et après la période de devoirs.

Club de marche

Le projet «Wli Pmossaw8gan; Bonne marche» invite les Abénakis d'Odanak et de Wôlinak à marcher pour leur bien-être physique et psychologique. Le club de marche vise à faire bouger les gens ensemble à l'extérieur et à se réunir autour de la culture et de la tradition abénakise.

Nous invitons plus particulièrement les aînées et les jeunes enfants à embarquer dans le mouvement afin de créer un projet intergénérationnel.

Un carnet familial est remis à toutes les familles participantes. Si vous n'avez pas le vôtre, venez nous en faire la demande! À l'intérieur, vous y trouverez toutes les informations nécessaires sur la marche à suivre pour participer, une liste des bienfaits de l'activité physique, des conseils nutritionnels, de même que des trajets dans les communautés et à proximité.

Restez à l'affût! Des marches communautaires sont prévues à l'horaire. Et sachez que plus vous marcherez accompagné, plus vous cumulerez de coupons de tirage pour gagner des prix.

Midis-Culture

Tous les jeudis midis à la salle familiale, une soupe chaude, gracieuseté du Centre de santé vous sera servie, avec une bonne bannique préparée par l'équipe du SEFPN. Un atelier culturel autochtone avec un thème différent chaque fois vous sera présenté par des gens de la communauté ou de l'extérieur: langue, danse et chants abénakis, légendes, potluck de Noël et bien d'autres!

Cercle NojiPakholiskwak

Des rencontres de tambour pour femmes ont lieu à Odanak. Les femmes de Wôlinak sont invitées à se joindre à elles, elles seront chaleureusement accueillies! Apportez votre tambour, votre sissiwan (hochet traditionnel) ou simplement votre voix!

Rejoignez-nous sur Facebook pour vous tenir informé!
SEFPN Odanak et Wôlinak

Valérie Laforce, intervenante communautaire
Grand Conseil de la Nation Waban-Aki



HUGO MAILHOT COUTURE

Chargé de projets,

Grand Conseil de la Nation Waban-Aki



MARIE-EVE SAMSOM

Agente de recherche et d'enquête,

Grand Conseil de la Nation Waban-Aki







Depuis la dernière mise à jour sur l'avancement du projet « Ndakinna: Notre Territoire » en juillet, beaucoup a été réalisé! La seconde phase de cette étudevisant à brosser un portrait de la pratique d'activités traditionnelles par les membres des communautés d'Odanak et de Wôlinak est en voie d'être complétée. Cette étape, l'entrevue par cartographie biographique, est une méthode de recherche développée par les Premières Nations au Canada. Elle représente de nos jours un outil incontournable en matière d'affirmation territoriale.

Après avoir constaté en début de projet que la majorité (plus de 90%) des Abénakis ayant répondu au sondage préliminaire pratiquaient ou avaient pratiqué dans leur vie la pêche, la chasse, le piégeage, la cueillette ou la collecte de matériaux traditionnels, nous travaillons maintenant à connaître les endroits précis où ces activités sont pratiquées. Cette étape demande un très grand investissement de temps. En effet, certains d'entre vous qui avez participé à des entrevues ont pu constater l'effort nécessaire pour consigner sur une carte les endroits où vous chassez, pêchez, trappez et récoltez des ressources. Mais pour nous, le travail ne fait que commencer! Ces cartes doivent ensuite être numérisées, puis toutes les informations qu'elles contiennent doivent être soigneusement transformées en données informatiques.
Le jeu en vaut pourtant la chandelle. Le traitement d'une vingtaine d'entrevues réalisées est complété, et déjà plus de 1 300 points figurent à notre base de données.

Mille trois cent localisations où des Abénakis ont pratiqué une activité traditionnelle, et d'autres à venir s'ajouteront! Ces données parlent d'elles-mêmes, et nous permettront sans contredit de démontrer la présence Abénakise sur le Ndakinna de nos jours.

Ne restera donc que la dernière étape, la réalisation d'entrevues semi-dirigées de groupes et individuelles pour expliquer ces données, pour permettre à l'équipe de mieux comprendre l'importance de ces pratiques traditionnelles pour vous.

Nous comptons donc, encore une fois, sur vous pour participer avec autant d'enthousiasme et de dévouement!

Wliwni!

Pour plus d'informations ou pour avoir accès aux résultats plus détaillés, n'hésitez pas à nous contacter (hmcouture@gcnwa.com ou 819 294-1686). De plus, la nouvelle mouture du site web du Grand Conseil de la Nation Waban-Aki contient une section dédiée au projet dans laquelle vous trouverez l'information la plus à jour à ce sujet, ainsi que nos publications y étant reliées. Jetez donc un coup d'œil au www.gcnwa.com/projet-ndakinna/

Hugo Mailhot Cuture, chargé de projets
Grand Conseil de la Nation Waban-Aki

Marie-Ève Samson, Agente de recherche et d'enquête
Grand Conseil de la Nation Waban-Aki



Les célébrations débutent allègrement!
Un doublé pour amorcer les festivités!

D'abord, le 26 mars dernier, le Musée des Abénakis s'est vu remettre le Prix Centre culturel, Site d'interprétation, Musée lors du grand Gala reconnaissance de l'entrepreneuriat touristique autochtone, qui a eu lieu à Québec. Ce prix a récompensé le Musée des Abénakis qui a réussi à se démarquer en offrant une expérience touristique d'exception et de qualité aux visiteurs et qui a mis de l'avant le rayonnement de la culture autochtone sous toutes ses formes. Puis, le 15 avril dernier, le Musée a reçu le Prix d'Excellence de l'Association des musées canadiens (AMC) dans la catégorie Recherche pour son projet Fort d'Odanak : le passé revisité. Ce prix nous a été remis lors de la soirée de remise des prix du Congrès national 2015 de l'AMC, qui s'est tenu à Banff, Alberta. Michelle Bélanger, directrice générale du Musée, et Mathieu O'Bomsawin-Gauthier, conseiller et administrateur au conseil d'administration du Musée, étaient fièrement présents pour y recevoir les honneurs. Cette soirée avait pour but de souligner l'excellence au sein de l'ensemble des musées canadiens et de mettre en lumière les réussites muséales les plus significatives. Le Musée a su, grâce à son projet archéologique d'envergure nationale, favoriser la compréhension et l'acquisition de nouvelles connaissances. Grâce à ces deux nouveaux prix qui s'ajoutent, le Musée et son équipe cumulent dorénavant onze prix et distinctions depuis 2011. Soyez fiers de votre Musée, de son authenticité et de ses projets innovateurs et rassembleurs!

Vous avez été nombreux à participer au vernissage de notre exposition Kizi n8nninksa kassigaden! – Le Musée des Abénakis: déjà 50 ans ! Pour ceux qui n'ont malheureusement pu être présents, sachez qu'à partir de maintenant, les expositions du Musée pourront être visitées gratuitement pour tous les membres inscrits aux bandes d'Odanak et de Wôlinak (sur présentation d'une preuve). Profitez de cette chance pour redécouvrir votre Musée, en famille ou entre amis, tout en vous remémorant de bons souvenirs ! Cette nouvelle exposition temporaire met en valeur une abondance d'objets provenant de nos collections. Vous y verrez des objets présentés dans les premières années du Musée, mais aussi certaines des nouvelles acquisitions reçues depuis ce temps. Inspirés par ces objets, des porteurs de traditions et des acteurs de l'histoire du Musée partagent avec vous, sur vidéo, des moments de vie ou des savoir-faire traditionnels qui y sont reliés. Ainsi, l'exposition célèbre 50 ans de complicité entre le Musée et sa communauté : elle se veut être un hommage aux personnes qui l'ont fondé, animé et soutenu toutes ces années. D'ici décembre 2016, la salle polyvalente (2e étage) accueillera successivement, au fil des saisons, une sélection d'objets provenant de nos collections qui font la fierté du Musée. Actuellement, elle abrite les 28 œuvres de l'artiste et ethnologue Jean-Claude Dupont ainsi que les 28 légendes qui y sont associées. Vous souvenez-vous que ces toiles ont été présentées ici, en 1985 ?

Après plusieurs mois, nous pouvons enfin annoncer que notre exposition virtuelle, conçue et produite par le Musée, l'archéologue Geneviève Treyvaud et Bienvenue-multimédia.ca, Le fort d'Odanak : 1704-1759, sur les traces d'un village fortifié abénakis, est officiellement lancée et accessible via notre site internet www.museedesabenakis.ca. D'une part, vous parcourrez le territoire ancestral des Abénakis et revivrez les conflits qui ont incité les différents groupes à s'établir ici, à Odanak. D'autre part, vous suivrez les étapes du travail réalisé par les archéologues et les apprentis pour connaître les modes de vie des Abénakis établis sur les berges de la rivière Saint-François. Réalisée grâce à une subvention du Musée virtuel du Canada, Le fort d'Odanak : 1704-1759, sur les traces d'un village fortifié abénakis, est une exposition à consulter dans le confort de votre maison.

Finalement, j'invite les artistes et artisans de la communauté à prendre rendez-vous avec la préposée de la boutique, Hélène Gill, pour présenter vos produits et ainsi, pouvoir profiter de la vitrine exceptionnelle que vous offre la boutique Kiz8bak. Vous pouvez communiquer directement avec elle en composant le 450 568-2600.

Nous vous souhaitons un très bel été et espérons vous voir prochainement au Musée!

L'admission au Musée est dorénavant gratuite pour tous les membres inscrits aux bandes d'Odanak et de Wôlinak.

POW WOW

RENDEZ-VOUS LES 19-20-21 AOÛT 2016

Suivez-nous sur Facebook!
Pow Wow Wôlinak









Pour recevoir la version électronique du journal
contactez-nous au:
T. (819) 294-6696
@: klandry@cawolinak.com

Dans un souci environnemental et dans le but de rendre nos pratiques encore plus efficace, nous vous demandons, si ce n'est déjà fait de nous fournir une adresse électronique afin de pouvoir communiquer avec vous directement par courriel. Le virage pris récemment a été très apprécié des membres déjà inscrits.